

# *Icy Treats Maker*

**READ BEFORE USE**

*Faiseurs de desserts glacés* **LIRE AVANT L'UTILISATION**

*Máquina de Delicias Heladas* **LEA ANTES DE USAR**

## *Thank You for purchasing an Icy Treats Maker!*

**Making fun icy treats with the Icy Treats Maker is simple, once you know how.  
Please look inside this helpful user guide for our easy to use recipes.**

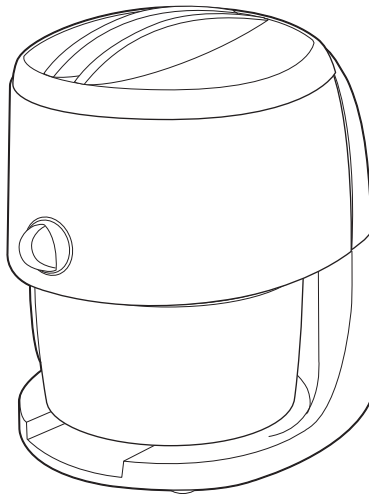
**If you have any questions, please call our toll-free number  
below before you return it.**

Our friendly associates are ready to help you:

**USA: 1-800-851-8900**

**Canada: 1-800-267-2826**

**Mexico: 01-800-71-16-100**



*Fun Recipes  
Inside!*

English .....	2
Français .....	10
Español .....	19

**Le invitamos a leer cuidadosamente este  
instructivo antes de usar su aparato.**

840154601

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. To protect against risk of electrical shock, do not immerse motor housing, cord, or plug in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug cord from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
5. The blade is sharp. Handle carefully. Store out of reach of children.
6. Avoid contacting moving parts.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
8. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
11. Do not attempt to defeat the interlock mechanism.
12. Never place fingers or other utensils into discharge areas.
13. Check ice chamber for presence of foreign objects before using.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

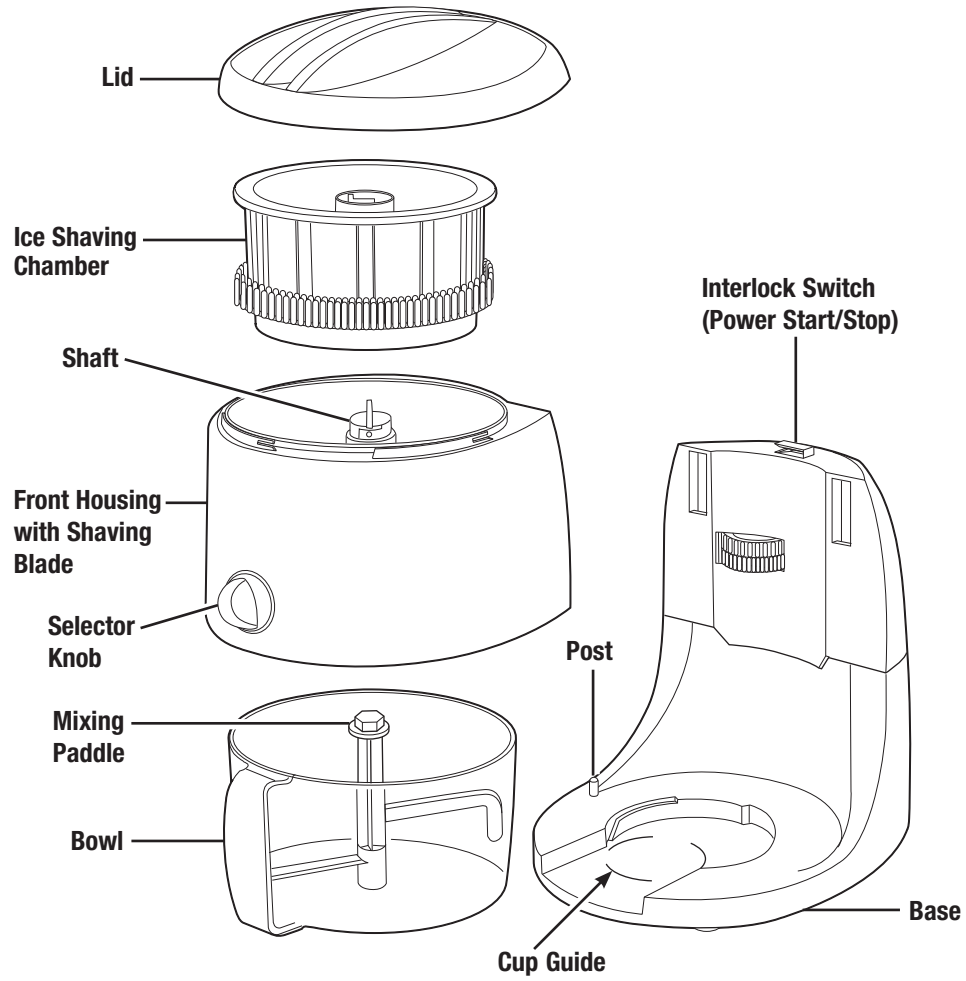
### Other Consumer Safety Information

**This appliance is intended for household use only.**

**WARNING!** Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

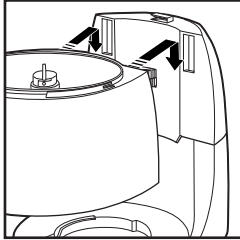
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

# Parts and Features

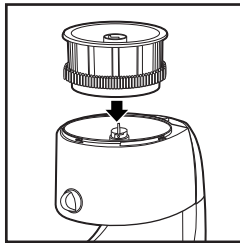


# How to Operate

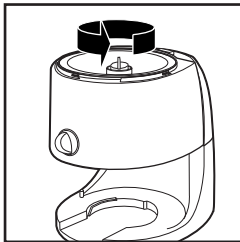
1. Make sure the unit is unplugged.  
Place base on clean, dry surface.
2. Hook front housing onto base.



3. Place ice shaving chamber in front housing and ensure it is seated on the shaft.

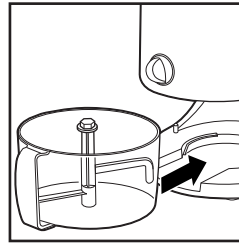


4. Twist shaft in direction of arrow to lock into position.



5. Place mixing paddle in bowl.
6. If mixing shaved ice with other ingredients, place ingredients in bowl.  
**NOTE:** Use serving size markings on bowl as a guide for appropriate ice and liquid levels.

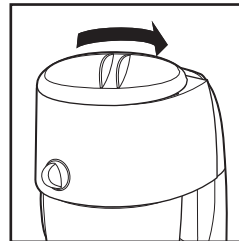
7. Slide bowl into place on base and turn clockwise until it stops at post. This will allow the mixing paddle to mix ice and ingredients once operation begins.



**NOTE:** The cup guide on base may be used to shave ice into bowl or cup other than bowl supplied.

8. Turn selector knob to desired setting. Slushie setting produces finer ice. Snow Cone setting produces coarser ice.
9. Place ice in ice shaving chamber.  
**Do not fill** above top rim of ice shaving chamber.
10. Plug cord into outlet.

11. Place lid on front housing and turn clockwise to lock interlock switch (Power Start/Stop). The unit will start and begin to shave ice.  
**NOTE:** It may be necessary to open lid occasionally to redistribute ice.



## **WARNING**

### **Cut Hazard**

- Avoid contact with shaving blade.
- Do not use if shaving blade is loose, cracked, bent or damaged.

12. Turn lid counterclockwise to stop.  
DO NOT shave ice above top ICE line.
13. To remove bowl, turn counterclockwise, slide out and serve Icy Treat.

## How to Clean

1. Unplug unit from electrical outlet.
2. Wash lid, ice shaving chamber, front housing with shaving blade, mixing paddle, and bowl in hot, soapy water. Rinse and dry.

All removable parts may be washed on the top rack of a dishwasher, or if an energy saver mode is used, top or bottom rack.

3. Wipe the base with a damp cloth. Dry with a soft, dry cloth. Do not use abrasives.

### WARNING

#### Electrical Shock Hazard

- Disconnect power before cleaning.
- Do not immerse cord, plug or base in any liquid.

Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.

### WARNING

#### Cut Hazard

- Avoid contact with shaving blade.
- Do not use if shaving blade is loose, cracked, bent or damaged.

## Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE/SOLUTION
Ice not shaving.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn off. Redistribute ice in chamber.</li> <li>• Is lid completely locked into interlock (power Start/ Stop) switch?</li> <li>• Is unit plugged in?</li> <li>• Is front housing locked into base?</li> <li>• Is the shaft locked into position?</li> <li>• Ensure ice shaving chamber is placed in front housing <b>AFTER</b> the front housing has been locked onto the base.</li> </ul>
Mixing paddle not turning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure bowl has been turned clockwise to stop at post on base</li> </ul>
Unit is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unshaven ice may melt and drip onto base, giving the appearance of leakage. Wipe base dry with a soft cloth. See "How to Clean."</li> </ul>

# *Icy Treats Recipes*

**TIP!** Use convenient ice, liquid, large and small serving markings on bowl as a guide for serving size.

## **Vanilla Latte Slushie**

4 ounces vanilla syrup  
8 ounces cold, strong coffee  
Ice

Place all ingredients but ice in bowl with paddle. Shave ice on **SLUSHIE** setting to desired consistency or until large serving ice line is reached and serve.

## **Fresh Strawberry Slushie**

6 ounces raspberry syrup  
6 ounces water  
24 ounces frozen strawberries  
8 ounces ice

Place raspberry syrup and water in bowl with paddle. Shave strawberries on **SLUSHIE** setting. Shave ice on **SLUSHIE** setting until large serving ice line is reached and serve.

## **Pomegranate Freeze**

6 ounces pomegranate juice  
2 ounces raspberry syrup  
2 ounces blue raspberry syrup  
Ice  
Fresh mint for garnish

Place all ingredients but ice and mint in bowl with paddle. Shave ice on **SNOW CONE** setting to desired consistency or until large serving ice line is reached and serve.

## **Pear Green Apple Raspberry Granita**

4 ounces pear juice or nectar  
2 ounces sour green apple syrup  
2 ounces raspberry syrup  
Ice  
Fresh raspberry or green apple slices for garnish

Place pear juice and sour green apple syrup in bowl. Shave ice on **SLUSHIE** setting to desired consistency or until large serving ice line is reached. Pour into glasses, leaving at least 2 inches at top of glass. Rinse bowl and paddle.

Place raspberry syrup in bowl. Shave 8 to 16 ounces of ice on **SLUSHIE** setting. Add to top of pear green apple slushie in glasses. Garnish with fresh raspberry or slice of green apple and serve.

### **Tie-Dye Slushies**

4 ounces blue raspberry syrup  
4 ounces raspberry syrup  
Ice

Place blue raspberry syrup in bowl. Shave ice on **SLUSHIE** setting to desired consistency or until large serving ice line is reached. Pour into glasses, leaving at least 2 inches at top of glass. Rinse bowl and paddle.

Place raspberry syrup in bowl and repeat.

Add 2 to 4 ounces of red raspberry slushie to blue raspberry slushie. Stir slightly for tie-dye effect and serve. Try with Lime and Red Raspberry syrup too!

### **Caramel Sour Apple Slushie**

½ cup sour apple syrup  
¼ cup caramel syrup  
Ice

Place all ingredients but ice in bowl with paddle. Shave ice on **SLUSHIE** setting to desired consistency or until large serving ice line is reached and serve.

### **Summer Snow Man**

Ice  
Variety of flavored and colored syrups  
2 tablespoons water  
Small ice cream scoop or clean hands

Shave ice on **SLUSHIE** setting until large serving ice line is reached. Add water. Shape ice into balls with ice cream scoop or clean hands. Make into snow man shape and drizzle with syrup and serve.

### **Rainbow Snowcone**

Ice  
Variety of flavored and colored syrups  
2 tablespoons water  
Small ice cream scoop or clean hands

Follow same instructions as Summer Snow Man but place ice balls in paper cup and drizzle with assortment of syrups. Serve.

# *Adult Icy Treats Recipes*

## **Frozen Pink Grapefruit Cosmopolitan**

4 ounces pink grapefruit cocktail  
2 ounces vodka  
2 ounces raspberry syrup  
Ice

Place all ingredients but ice in bowl with paddle. Shave ice on **SNOW CONE** setting to desired consistency or until large serving ice line is reached and serve.

## **Frozen Peach Long Island Iced Tea**

2 ounces vodka  
2 ounces spiced rum  
2 ounces peach schnapps  
2 ounces sweet and sour mix  
4 ounces cola  
Ice

Place all ingredients but ice in bowl with paddle. Shave ice on **SNOW CONE** setting to desired consistency or until large serving ice line is reached and serve.

## **Caramel Sour Apple Icy-Tini**

2.5 ounces sour apple schnapps  
2 ounces butterscotch schnapps  
2 ounces vodka  
Ice

Place all ingredients but ice in bowl with paddle. Shave ice on **SLUSHIE** setting to desired consistency or until large serving ice line is reached and serve.



### LIMITED WARRANTY

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com) in the U.S. or [hamiltonbeach.ca](http://hamiltonbeach.ca) in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électroménagers, des précautions élémentaires d'usage doivent toujours être respectées, y compris les consignes suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Pour se protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche, la base ou le moteur dans l'eau ou d'autres liquides.
3. Assurer une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou dans leur voisinage.
4. Débrancher le cordon de la prise lorsque l'appareil ne sert pas, avant d'ajouter ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer.
5. La lame est aiguisée. Manipulez avec précautions. Rangez hors de la portée des enfants.
6. Éviter le contact avec les pièces en mouvement.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil présentant une fiche ou un cordon endommagé, après une défaillance, une chute ou encore après tout endommagement. Appeler sans frais notre numéro du service à la clientèle pour tout renseignement sur la vérification, les réparations ou les réglages électriques ou mécaniques.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant ou vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
9. Ne pas utiliser à l'extérieur.
10. Ne pas laisser le cordon pendre du bord de la table ou du comptoir, ni toucher des surfaces très chaudes.
11. N'essayez pas de fausser le mécanisme de verrouillage.
12. Garder les doigts et ustensiles éloignés des zones de décharge.
13. Avant de commencer, vérifier que le bac à glace ne contient aucun corps étranger.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

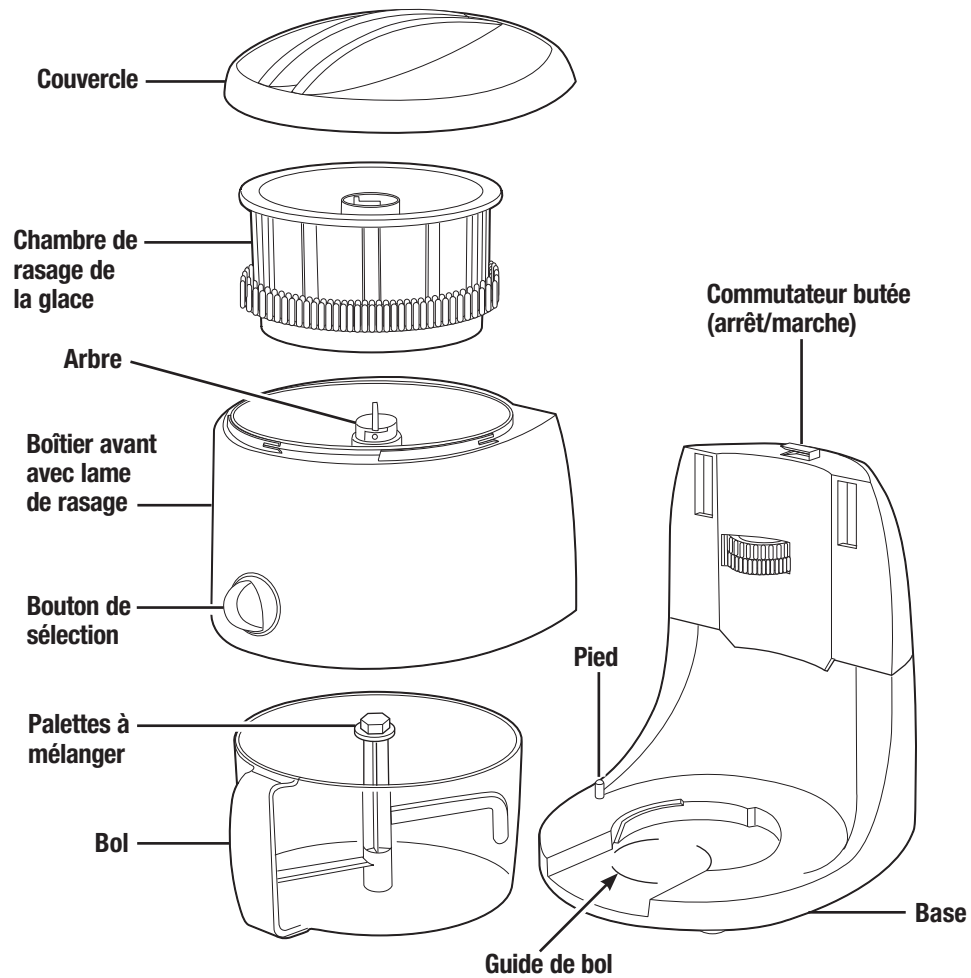
### Autres renseignements de sécurité aux consommateurs

**Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.**

**AVERTISSEMENT !** Risque d'électrocution : Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

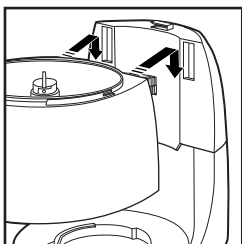
La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

## *Pièces et caractéristiques*

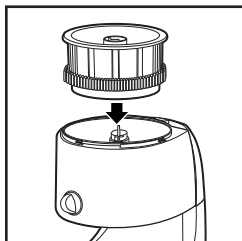


# Fonctionnement

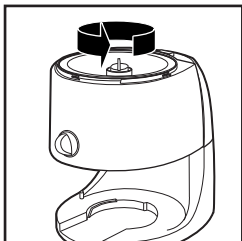
1. Assurez-vous que votre appareil est débranché. Mettre la base sur une surface propre, sèche.
2. Accrocher le boîtier à la base.



3. Mettre la chambre de rasage de la glace dans le boîtier avant et assurez-vous qu'il est bien installé sur l'arbre.



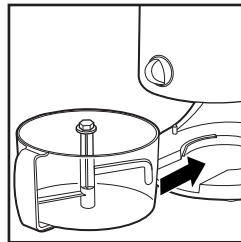
4. Faites tourner l'axe dans le sens de la flèche pour verrouiller en position.



5. Mettre les palettes dans le bol.
6. Si vous mélangez de la glace rasée à d'autres ingrédients, mettez les ingrédients dans le bol.

**NOTE :** Use serving size markings on bowl as a guide for appropriate ice and liquid levels.

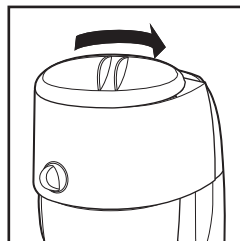
7. Faites glisser le bol sur la base et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête sur le pied. Cela permet aux palettes de mélanger la glace et les ingrédients quand l'appareil est en fonctionnement.



**NOTE :** Le guide de bol sur la base peut être utilisé pour raser la glace dans un bol ou dans une tasse autre que le bol fourni.

8. Tourner le bouton de sélection au réglage désiré. Le réglage slushie produit une glace plus fine. Le réglage snow cone produit une glace plus grosse.

9. Mettre la glace dans la chambre



de rasage de la glace. **Ne mettre pas** de glace au-dessus du bord supérieur de la chambre de rasage de la glace.

10. Brancher le cordon dans la prise.

11. Mettre le couvercle sur le boîtier avant et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le commutateur butée (Power Start/Stop). L'appareil commence à fonctionner et à raser la glace

**NOTE :** Il peut être indispensable d'ouvrir de temps en temps le couvercle pour redistribuer la glace.

12. Tournez le couvercle dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre **NE RASEZ JAMAIS** de glace au-dessus de la ligne supérieure de glace.
13. Pour enlever le bol, tourner dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre, faites sortir en glissant et server le délice glacé.

## **AVERTISSEMENT**

### **Danger de coupure**

- Évitez tout contact avec la lame de rasage.
- N'utilisez jamais votre appareil si la lame de rasage est lâche, fêlée, courbée ou endommagée,

## *Nettoyage*

1. Débrancher l'appareil de la prise électrique.
2. Laver le couvercle, la chambre de rasage de la glace, le boîtier avant avec la lame à raser, les palettes à mélanger et le bol dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et faites sécher.

Vous pouvez laver toutes les pièces amovibles dans la clayette supérieure d'un lave-vaisselle ou, si vous utilisez un mode d'économie d'énergie, en haut de la clayette du bas.

3. Essuyer la base avec un linge humide. Sécher avec un linge doux sec. N'utiliser pas d'abrasif.

## **AVERTISSEMENT**

### **Danger d'électrocution**

- Débrancher l'alimentation électrique avant de nettoyer.
- N'immerger jamais le cordon, la fiche ou la base dans un liquide.

Tout non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou l'électrocution.

## **AVERTISSEMENT**

### **Danger de coupure**

- Évitez tout contact avec les lames de rasage.
- N'utiliser jamais si la lame de rasage est lâche, fêlée, courbée ou endommagée,

## *En cas de panne*

<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE PROBABLE / SOLUTION</b>
La lame ne se rase pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Éteindre. Répartir la glace dans la chambre de rasage.</li><li>• Est-ce que le couvercle est complètement verrouillé dans le commutateur butée (power start/stop).</li><li>• Est-ce que l'appareil est bien branché ?</li><li>• Est-ce que le boîtier avant est verrouillé dans la base ?</li><li>• Est-ce que l'axe est verrouillé en position ?</li><li>• Assurez-vous que la chambre de rasage de la glace est placée dans le boîtier avant APRÈS avoir verrouillé le boîtier avant dans la base.</li></ul>
Les palettes à mélanger ne tournent pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous d'avoir tourné le bol dans le sens des aiguilles d'une montre pour s'arrêter au pied sur la base.</li></ul>
L'appareil coule.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La glace non rasée peut fondre et couler dans la base, en donnant l'apparence d'une fuite. Essuyer avec un linge sec souple. Consulter la section « Nettoyage ».</li></ul>

# Recettes glacées

**Renseignements pratiques !** Utiliser les marques de grandes et petites quantités pour la glace et les liquides sur le bol, comme guides pour servir.

## Slushie au cafélatte vanille

4 onces de sirop de vanille  
8 onces de café fort, froid  
8 onces de glace

Mettre tous les ingrédients sauf la glace dans le bol avec les palettes. Raser la glace en réglant en position **SLUSHIE** à la consistance désirée ou jusqu'à atteindre la marque de grande quantité de glace et servir.

## Slushie aux fraises fraîches

6 onces de sirop de framboises  
6 onces d'eau  
24 onces de fraises congelées  
8 onces de glace

Mettre le sirop de framboises et l'eau dans le bol avec les palettes. Raser les fraises en réglant en position **SLUSHIE**. Raser la glace en réglant en position **SLUSHIE** jusqu'à atteindre la marque de grande quantité de glace et servir.

## Gel de grenades

6 onces de jus de grenades  
2 onces de sirop de framboises  
2 onces de sirop de framboises bleues  
Glace  
Menthe fraîche pour garnir

Mettre tous les ingrédients sauf la glace et la menthe dans le bol avec les palettes. Raser la glace en réglant en position **SNOW CONE** à la consistance désirée ou jusqu'à atteindre la marque de grande quantité de glace et servir.

## Granite aux poires, aux pommes vertes et aux framboises

4 onces de jus de poires ou de nectar de poires  
2 onces de sirop de pommes vertes sures  
2 onces de sirop aux framboises  
Glace

Framboises fraîches ou tranches de pommes vertes pour garnir

Mettre le jus de poires et le sirop de pommes vertes sures dans le bol. Raser la glace en réglant en position **SLUSHIE** à la consistance désirée ou jusqu'à atteindre la marque de grande quantité de glace. Verser dans des verres, en laissant libre au moins 2 pouces au bord du verre. Rincer le bol et les palettes.

Mettre le sirop de framboises dans le bol. Raser 8 à 16 onces de glace en réglant en position **SLUSHIE**. Ajouter en haut du slushie aux pommes vertes et aux poires dans le verre. Garnir d'une framboise fraîche ou d'une tranche de pomme verte et servir.

### **Slushies bicolore**

4 onces de sirop de framboises bleues  
4 onces de sirop de framboises

Mettre le sirop de framboises bleues dans le bol. Raser la glace en réglant en position **SLUSHIE** à la consistance désirée ou jusqu'à atteindre la marque de grande quantité de glace. Verser dans des verres, en laissant libre au moins 2 pouces au bord du verre. Rincer le bol et les palettes.

Mettre le sirop de framboises dans le bol et recommencez l'opération.

Ajouter 2 à 4 onces de slushie aux framboises rouges au slushie de framboise bleue. Mélanger un peu pour obtenir un effet bicolore et servez. Essayer également avec du sirop de limette et de framboise rouge.

### **Slushie au caramel et aux pommes sures**

½ tasse de sirop de pommes sures  
¼ tasse de sirop de caramel  
Glace

Placer tous les ingrédients sauf la glace dans un bol avec palettes. Raser la glace en réglant en position **SLUSHIE** à la consistance désirée ou jusqu'à atteindre la marque de grande quantité de glace et server.

### **Bonhomme de neige d'été**

Glace  
Sirops de saveurs et de couleurs variées  
2 cuillers à soupe d'eau  
Petit moule à glace ou mains propres

Raser la glace en réglant en position **SLUSHIE** jusqu'à atteindre la marque de grande quantité de glace. Ajouter l'eau. Faites des boules de glace au moyen de votre moule à glace ou avec des mains propres. Faites un bonhomme de neige, arroser de sirop et server.

### **Snowcone arc-en-ciel**

Glace  
Sirops de saveurs et de couleurs variées  
2 cuillers à soupe d'eau  
Petit moule à glace ou mains propres

Suivre les mêmes instructions que pour le bonhomme de neige d'été, mais mettre les boules de glace dans des tasses de papier. Arroser de plusieurs sortes de sirops. Server.



# *Recettes glacées pour adultes*

## **Cosmopolitan glacé à la pamplemousse rose**

4 onces de cocktail de pamplemousse rose  
2 onces de vodka  
2 onces de sirop de framboises

Mettre tous les ingrédients sauf la glace dans le bol avec les palettes. Raser la glace en réglant en position **SNOW CONE** à la consistance désirée ou jusqu'à atteindre la marque de grande quantité de glace. Server.

## **Thé glacé Long Island aux pêches congelées**

2 onces de vodka  
2 onces de rhum épicé  
2 onces d'eau-de-vie de pêches  
2 onces de mélange aigre-doux  
4 onces de cola

Mettre tous les ingrédients sauf la glace dans le bol avec les palettes. Raser la glace en réglant en position **SNOW CONE** à la consistance désirée ou jusqu'à atteindre la marque de grande quantité de glace. Server.

## **Tini glacé au caramel et à la pomme sure**

2,5 onces d'eau-de-vie de pomme sure  
2 onces d'eau-de-vie de caramel  
2 onces de vodka  
Glace

Mettre tous les ingrédients sauf la glace dans le bol avec les palettes. Raser la glace en réglant en position **SLUSHIE** à la consistance désirée ou jusqu'à atteindre la marque de grande quantité de glace. Server.

### GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat.

**Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) aux É.-U. ou [www.hamiltonbeach.ca](http://www.hamiltonbeach.ca) au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Siempre que use electrodomésticos debe seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Para protegerse contra riesgos de choques eléctricos, no debe colocar el cable, el enchufe, ni la base o el motor en el agua, o cualquier otro líquido.
4. Es necesario supervisar de cerca cuando cualquier electrodoméstico es utilizado por niños o cerca de ellos.
5. Desenchufe el cable del tomacorriente cuando el artefacto no esté en uso, antes de colocar o quitarle piezas y antes de limpiarlo.
6. La cuchilla es filosa. Manéjela con cuidado. Almacénela alejada de los niños.
7. Evite el contacto con las piezas en movimiento.
8. No ponga a funcionar ningún artefacto si tiene un cable o enchufe dañado, o después de que el artefacto haya tenido un funcionamiento defectuoso o haya sufrido alguna caída o avería. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para obtener información respecto a su revisión, reparación eléctrica, mecánica o ajuste.
9. El uso de aditamentos no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar fuego, descarga eléctrica o lesiones.
10. No use este artefacto a la intemperie.
11. No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
12. No trate de anular el mecanismo de bloqueo.
13. Nunca coloque los dedos u otros utensilios dentro de áreas de descarga.
14. Antes del uso verifique que no haya objetos extraños en la cámara de hielo.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

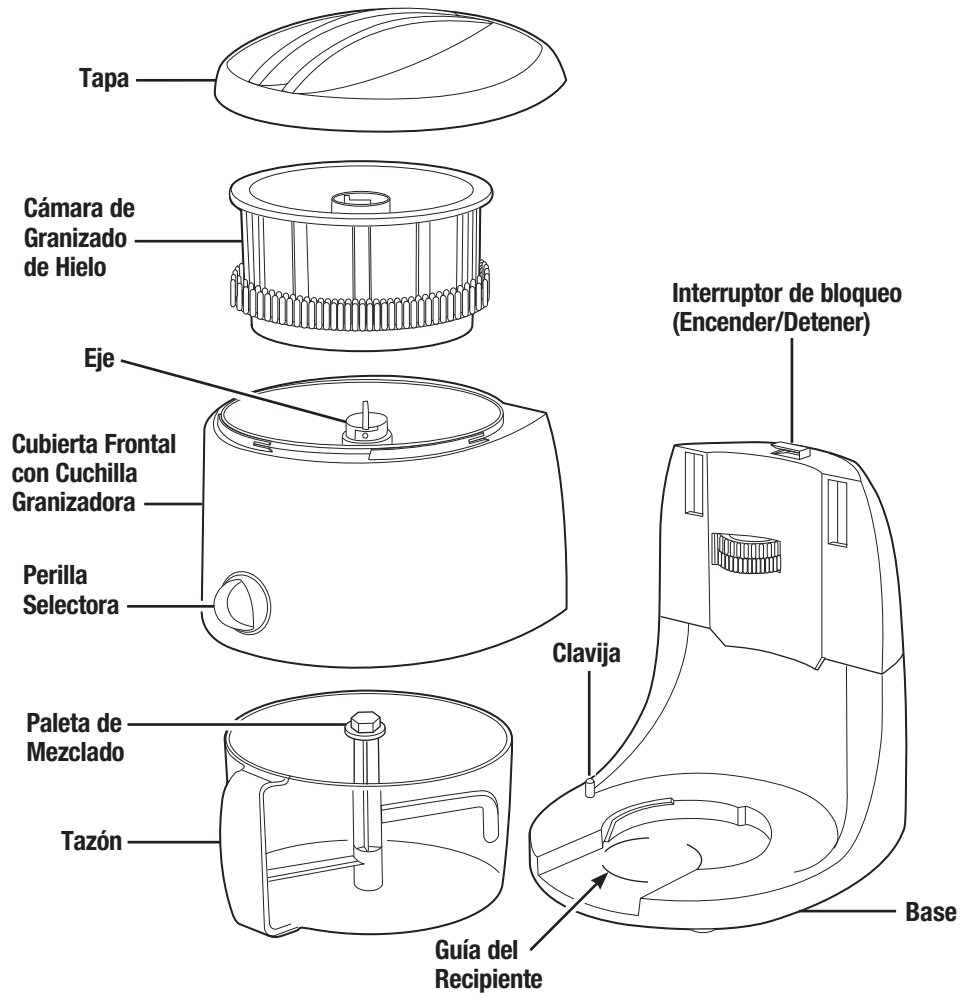
### Otra Información de Seguridad para el Cliente

**Este artefacto está destinado sólo para uso doméstico.**

**¡ADVERTENCIA!** Peligro de Descarga Eléctrica: Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

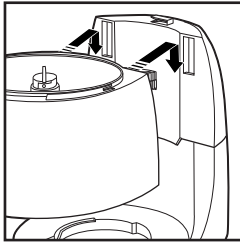
El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

# Partes y Características

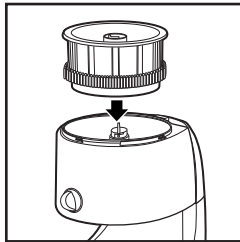


# Cómo Operar

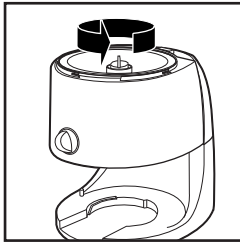
1. Verifique que la unidad esté desenchufada. Coloque la base en una superficie limpia y seca.
2. Enganche la cubierta frontal a la base.



3. Coloque la cámara de granizado de hielo en la cubierta frontal y verifique que esté bien ubicada en el eje.



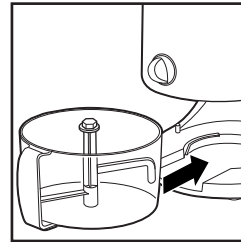
4. Gire el eje siguiendo la dirección de la flecha para trabar en su posición.



5. Coloque la paleta de mezclado en el tazón.
6. Si va a mezclar hielo granizado con otros ingredientes, colóquelos en el tazón.

**NOTA:** Utilice las marcas de tamaño de porción del tazón como una guía para alcanzar niveles adecuados de hielo y líquidos.

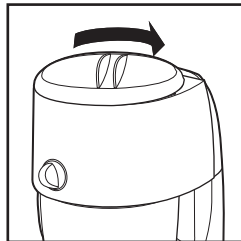
7. Deslice el tazón sobre la base y gire en sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga en la clavija. Esto permitirá que la paleta



mezcle hielo e ingredientes una vez que comience la operación.

**NOTA:** La guía del recipiente de la base puede utilizarse para granizar hielo en un tazón o taza diferentes al recipiente suministrado.

8. Gire la perilla selectora hasta la configuración deseada. La configuración Slushie produce hielo más fino. La configuración Snow Cone produce hielo más grueso.
9. Coloque el hielo en la cámara de granizado de hielo. **No llene** por encima del borde superior de la cámara de granizado de hielo.
10. Enchufe en el tomacorriente.
11. Coloque la tapa en la cubierta



frontal y gire en sentido de las agujas del reloj para accionar el interruptor de bloqueo (Encender/ Detener). La unidad se encenderá y comenzará a granizar hielo.

**NOTA:** Puede ser necesario abrir la tapa de vez en cuando para redistribuir el hielo.

## Cómo Operar *(cont.)*

### **ADVERTENCIA**

#### **Peligro de Cortaduras**

- Evite el contacto con la cuchilla granizadora.
- No utilice si la cuchilla granizadora está suelta, rota, torcida o dañada.

12. Gire la tapa en sentido contrario de las agujas del reloj para detener. NO granice hielo por encima de la línea superior ICE.
13. Para quitar el tazón, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj, deslícelo hacia fuera y sirva la delicia helada.

## Cómo Limpiar

1. Desenchufe la unidad del tomacorriente.
2. Limpie la tapa, la cámara de granizado de hielo, la cubierta frontal con cuchilla granizadora, la paleta de mezclado y el tazón en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque.  
Todas las piezas desmontables pueden lavarse en el estante superior del lavavajillas, o si se utiliza un modo de ahorro de energía, en el estante superior o inferior.
3. Limpie la base con un paño húmedo. Seque con un paño suave y seco. No utilice productos abrasivos.

### **ADVERTENCIA**

#### **Peligro de Descarga Eléctrica**

- Desenchufe el aparato antes de limpiar.
- No sumerja el cable, el enchufe o la base en ningún líquido.

No seguir estas instrucciones puede provocar la muerte o una descarga eléctrica.

### **ADVERTENCIA**

#### **Peligro de Cortaduras**

- Evite el contacto con la cuchilla granizadora.
- No utilice si la cuchilla granizadora está suelta, rota, torcida o dañada.

# *DetECCIÓN DE PROBLEMAS*

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA/SOLUCIÓN PROBABLE</b>
El hielo no se está granizando.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Apague. Redistribuya el hielo en la cámara.</li><li>• ¿La tapa está completamente trabada en el interruptor de bloqueo (Energía Arrancar/Detener)?</li><li>• ¿Está enchufada la unidad?</li><li>• ¿Está la cubierta frontal trabada en la base?</li><li>• ¿Está el eje trabado en su posición?</li><li>• Verifique que la cámara de granizado de hielo esté colocada en la cubierta frontal DESPUÉS de que la cubierta frontal haya quedado trabada en la base.</li></ul>
La paleta de mezclado no gira.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que se haya girado el tazón en sentido de las agujas del reloj para detenerse en la clavija de la base.</li></ul>
La unidad sufre pérdidas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El hielo sin granizar puede derretirse y gotear sobre la base, dando la apariencia de pérdidas. Seque la base con un paño suave. Ver “Cómo Limpiar”.</li></ul>

# Recetas de Icy Treats

**¡CONSEJO!** Utilice las convenientes marcas de hielo y líquidos, y de porciones grandes y pequeñas del tazón como guía para porciones correctas.

## Vanilla Latte Slushie

4 onzas de jarabe de vainilla  
8 onzas de café frío fuerte  
Hielo

Coloque todos los ingredientes, excepto el hielo, en el tazón de paleta. Granice hielo en la configuración **SLUSHIE** hasta alcanzar la consistencia deseada o hasta alcanzar la línea de porción grande de hielo, y luego sirva.

## Slushie de Frutillas Frescas

6 onzas de jarabe de frambuesa  
6 onzas de agua  
24 onzas de frutillas congeladas  
8 onzas de hielo

Coloque el jarabe de frambuesa y el agua en el tazón con paleta. Granice las frutillas en la configuración **SLUSHIE**. Granice hielo en la configuración **SLUSHIE** hasta alcanzar la línea de porción grande de hielo y sirva.

## Helado de Granada

6 onzas de jugo de granada  
2 onzas de jarabe de frambuesa  
2 onzas de jarabe de frambuesa azul  
Hielo

Menta fresca para decoración

Coloque todos los ingredientes, excepto el hielo y la menta, en el tazón de paleta. Granice hielo en la configuración **SNOW CONE** hasta alcanzar la consistencia deseada o hasta alcanzar la línea de porción grande de hielo, y luego sirva.

## Granita de Pera, Manzana Verde y Frambuesa

4 onzas de jugo o néctar de pera  
2 onzas de jarabe de manzana verde ácida  
2 onzas de jarabe de frambuesa  
Hielo

Frambuesas frescas o rebanadas de manzanas verdes para decoración

Coloque el jugo de pera y el jarabe de manzana verde ácida en el tazón. Granice hielo en la configuración **SLUSHIE** hasta alcanzar la consistencia deseada o hasta alcanzar la línea de porción grande de hielo. Sirva en vasos, dejando por lo menos 2 pulgadas en la parte superior del vaso. Enjuague el tazón y la paleta.

Coloque el jarabe de frambuesa en el tazón. Granice de 8 a 16 onzas de hielo en la configuración **SLUSHIE**. Agregue a los vasos en la parte superior del slushie de manzana verde y pera. Decore con frambuesas frescas o una rebanada de manzana verde y sirva.



## Slushies Teñidos

4 onzas de jarabe de frambuesa azul

4 onzas de jarabe de frambuesa

Hielo

Coloque el jarabe de frambuesa azul en el tazón. Granice hielo en la configuración **SLUSHIE** hasta alcanzar la consistencia deseada o hasta alcanzar la línea de porción grande de hielo. Sirva en vasos, dejando por lo menos 2 pulgadas en la parte superior del vaso. Enjuague el tazón y la paleta.

Coloque el jarabe de frambuesa en el tazón y repita.

Agregue de 2 a 4 onzas de slushie de frambuesa roja al slushie de frambuesa azul. Revuelva un poco para un efecto de teñido y sirva. ¡Pruébalo también con lima y jarabe de frambuesa roja!

## Slushie de Caramelo y Manzana Ácida

½ taza de jarabe de manzana ácida

¼ de taza de jarabe de caramelo

Hielo

Coloque todos los ingredientes, excepto el hielo, en el tazón de paleta. Granice hielo en la configuración **SLUSHIE** hasta alcanzar la consistencia deseada o hasta alcanzar la línea de porción grande de hielo, y luego sirva.

## Hombre de Nieve de Verano

Hielo

Una variedad de jarabes saborizados y coloreados

2 cucharadas de agua

Pequeña cuchara de helado o manos limpias

Granice hielo en la configuración **SLUSHIE** hasta alcanzar la línea de porción de hielo grande. Agregue agua.

Haga bolas de hielo con la cuchara o con manos limpias. Dé forma de muñeco de nieve, bañe con jarabe y sirva.

## Cono de Nieve Arco Iris

Hielo

Una variedad de jarabes saborizados y coloreados

2 cucharadas de agua

Pequeña cuchara de helado o manos limpias

Siga las mismas instrucciones del Muñeco de Nieve de Verano pero coloque las bolas de hielo en vasos de papel y bañe con una variedad de jarabes. Sirva.

# *Recetas de Icy Treats para Adultos*

## **Cosmopolitan Congelado de Pomelo Rosado**

4 onzas de cóctel de pomelo rosado  
2 onzas de vodka  
2 onzas de jarabe de frambuesa  
Hielo

Coloque todos los ingredientes, excepto el hielo, en el tazón de paleta. Granice hielo en la configuración **SNOW CONE** hasta alcanzar la consistencia deseada o hasta alcanzar la línea de porción grande de hielo, y luego sirva.

## **Té Helado Long Island Congelado con Durazno**

2 onzas de vodka  
2 onzas de ron especiado  
2 onzas de schnapps de durazno  
2 onzas de mezcla dulce y ácida  
4 onzas de cola  
Hielo

Coloque todos los ingredientes, excepto el hielo, en el tazón de paleta. Granice hielo en la configuración **SNOW CONE** hasta alcanzar la consistencia deseada o hasta alcanzar la línea de porción grande de hielo, y luego sirva.

## **Caramel Sour Apple Icy-Tini**

2.5 onzas de schnapps de manzana ácida  
2 onzas de schnapps de butterscotch  
2 onzas de vodka  
Hielo

Coloque todos los ingredientes, excepto el hielo, en el tazón de paleta. Granice hielo en la configuración **SLUSHIE** hasta alcanzar la consistencia deseada o hasta alcanzar la línea de porción grande de hielo, y luego sirva.

**Hamilton  
Beach®**

**Proctor Silex®**

**Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
Monte Elbruz 124-301  
Colonia Palmitas, Delegación Miguel Hidalgo  
C.P. 11560, México, Distrito Federal  
01-800-71-16-100**

**PÓLIZA DE GARANTÍA**

PRODUCTO:	MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/> Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>	MODELO:
-----------	--------	---	---------

Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía.

Para mayor información llame sin costo:

**Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100**

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:  
**GARANTÍA DE 1 AÑO.**

**COBERTURA**

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

**LIMITACIONES**

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.

**EXCEPCIONES**

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

**PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA**

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones:
  1. Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado.
  2. Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto.
  3. No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

DÍA__ MES__ AÑO__	<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p><b>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO (DIMALSA)</b>          Prof. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio          Col. El Infiernillo C.P. 54878          Cuautitlán, Edo de México          Tel. (55) 58 99 62 42 • Fax. (55) 58 70 64 42          Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>
-------------------	---

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA  
GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**

**Distrito Federal**

ELECTRODOMÉSTICOS  
 Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499  
 Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.  
 Tel: 01 55 5235 2323  
 Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA  
 Av. Patriotismo No. 875-B  
 Mixcoac MEXICO 03910 D.F.  
 Tel: 01 55 5563 8723  
 Fax: 01 55 5615 1856

**Nuevo Leon**

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES  
 Ruperto Martínez No. 238 Ote.  
 Centro MONTERREY, 64000 N.L.  
 Tel: 01 81 8343 6700  
 Fax: 01 81 8344 0486

**Jalisco**

REF. ECONÓMICAS DE OCCIDENTE,  
 S.A. DE C.V.  
 Garibaldi No. 1450  
 Ladrón de Guevara  
 GUADALAJARA 44660 Jal.  
 Tel: 01 33 3825 3480  
 Fax: 01 33 3826 1914

**Chihuahua**

DISTRIBUIDORA TURMIX  
 Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.  
 Int. Hipermart  
 Alamos de San Lorenzo  
 CD. JUAREZ 32340 Chih.  
 Tel: 01 656 617 8030  
 Fax: 01 656 617 8030

Modelo:	Tipo:	Características Eléctricas:
68050, 68506, 68507, 68508	CV03	120V~ 60Hz 23W
<p>Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".</p>		

840154601

12/12